



Instructions

Manual of the telescopic ladder

Caution: Read all of this leaflet carefully before using telescopic ladder use

Before use:

1. Ensure that you are fit enough to use the ladder. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe.
2. When transporting ladders on roof bars or truck, ensure they are suitably placed to prevent damage.
3. Inspect the ladder after delivery and before first use to condition and operation of all parts.
4. Visually check the ladder is not damaged and is safe to use at the start each working day when the ladder is to be used.
5. For professional users, regular periodic inspection is required.
6. Ensure the ladder is suitable for the task.
7. Do not use a damaged ladder.
8. Remove any contamination from the ladder, such as wet paint, mud, oil or snow.
9. Before using a ladder at work a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.

Positioning and erecting the ladder

1. Inclination angle should not exceed 75 degrees.
2. Ladder shall be on an even, level and unmovable base.
3. Leaning ladder should lean against a flat non-fragile surface and should be secured before use, e.g. tied or use of suitbale device.
4. When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors (no fire exist) and windows where possible in the work area.
5. Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment.
6. Ladder shall be stood on its feet, not the rungs or steps.
7. Ladder shall not be positioned on slippery surface (such as ice, shiny surface or significantly contaminated solid surface) unless additional effective measures are taken to prevent the ladder slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.

Using the ladder

1. Do not exceed the maximum total load.
2. Do not overreach, users should keep their buckle (navel) inside the stiles and both feet on the same step/rung throughout the task.

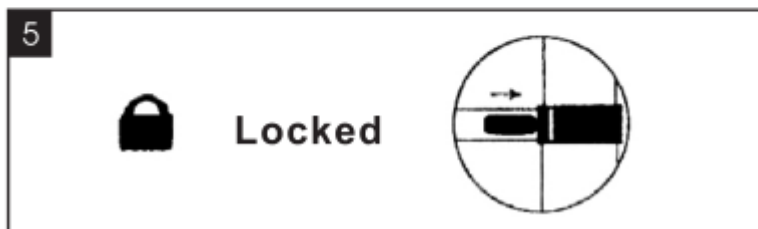
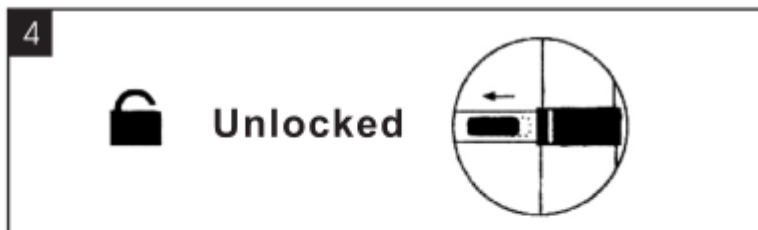
3. Do not step off a leaning ladder at a higher level without additional security, such as tying off or use of a suitable stability device.
4. Do not use standing ladders of access to another level.
5. Do not stand on the top three steps/rungs of a leaning ladder
6. Ladders should only be used for light work of short duration.
7. Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
8. Take precautions against children playing on the ladder.
9. Face the ladder when ascending and descending.
10. Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending.
11. Do not use the ladder as a bridge.
12. Wear suitable footwear when climbing a ladder
13. Avoid excessive side loading's e.g drilling brick and concrete.
14. Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tireless is a risk)
15. Leaning ladders used for access to a higher level should be extended at least 1 m above the landing point.
16. Equipment carried while using a ladder should be light and easy to handle.

Open the ladder :

Automatic locking; each rung of your ladder has two locking pins are blocked, the automatically inserted into the slots of the uprights in place when the ladder is extended.

The condition of the lock is of the two black buttons on the side of each rung is displayed;

- Unlocked position (Scheme 4): There is a gap between the buttons and the Spar
- Locked position (Scheme 5): The buttons are located directly on to leg.



Complete extension of the ladder:

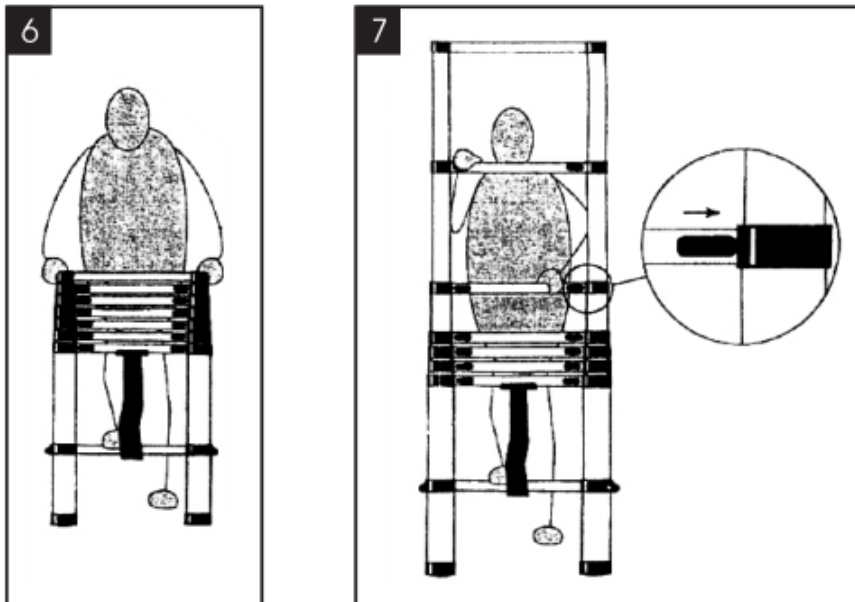
Ladder on a firm and level ground, move one foot on the lowest rung.

The top-rung off and check if the buttons are locked (Scheme 5). Repeat the process with each of the next lower rung, until the arms are completely extend.

Partial extension of the ladder:

- Place ladder on a firm and flat ground, move one foot on the lowest rung.
- The lowest rung off and check if the buttons are locked (Scheme 5). Repeat the process with each of the next higher rung, until the arms are completely extended.

Caution: Always check that all buttons on the exact position “locked”, before you climb on the ladder.

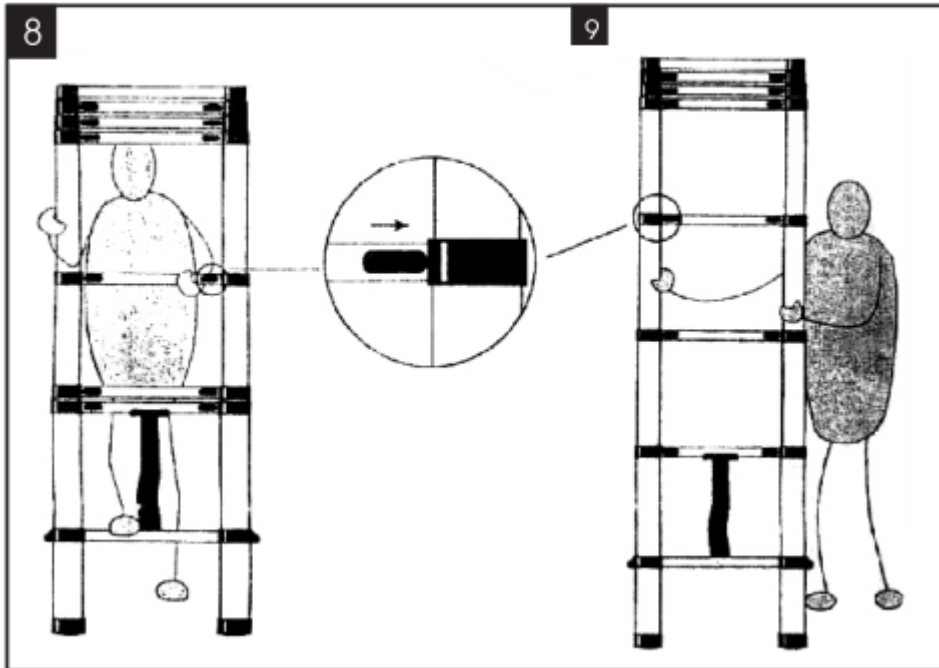


Partial extension of the ladder:

Ladder on a firm and level ground, move one foot on the lowest rung.

- the lowest rung off and check if the buttons are locked (Scheme 5). Repeat the process with each of the next higher rung, until the arms are completely extended.

Caution: Always check that all buttons are on the exact position “locked”, before you climb on the ladder.



Shorten the ladder:

- Ladder on a firm and level ground make that the lowest rung begin.
- The two keys to unlock(schedule 4).

MADE IN PRC





Notice d'utilisation de l'échelle télescopique

Avertissement : Lire attentivement la notice avant l'utilisation de l'échelle télescopique

Avant l'utilisation:

1. S'assurer d'une condition physique suffisante pour utiliser une échelle. Certaines pathologies ou médicaments, l'abus d'alcool ou la consommation de drogue peuvent représenter un danger.
2. Lors du transport de l'échelle sur les barres de toit ou dans un camion, s'assurer qu'elle est installée de façon à éviter tout dommage.
3. Examiner l'échelle après la livraison et avant la première utilisation pour confirmer le bon état et le fonctionnement correct de toutes ses parties constitutives.
4. Examiner visuellement l'échelle avant chaque utilisation, pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
5. Contrôle périodique régulier est requis pour les utilisateurs professionnels.
6. Vérifier que l'échelle est adaptée au travail.
7. Ne pas utiliser l'échelle endommagée.
8. Éliminer toute souillure d'échelle, telle que peinture humide, boue, huile ou neige.
9. Avant d'utiliser une échelle dans un cadre professionnel, il convient de procéder une évaluation des risques en vertu de la législation du pays d'utilisation.

Positionnement et dressage de l'échelle

1. L'échelle doit être dressée dans la position appropriée, l'angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 75 degrés.
2. L'échelle doit reposer sur une surface régulière, plane et fixe.
3. L'échelle doit reposer sur une surface plane solide et qu'elle soit stabilisée avant utilisation, par exemple au moyen d'entraves ou d'un dispositif approprié garantissant la stabilité.

4. En installant l'échelle, prendre en compte le risque de collision avec l'échelle, par exemple, collision avec des piétons, véhicules ou portes. Sécuriser les portes (mais pas les issues de secours) et fenêtres sur le chantier, si possible.
5. Identifier tout risque électrique sur le chantier, par exemple des lignes aériennes ou autre équipement électrique dénudé.
6. L'échelle doit reposer sur ses sabots et non sur les échelons ou marches.
7. L'échelle ne doit pas être positionnée sur une surface glissante (par exemple, la glace, les surfaces luisantes ou les surfaces solides manifestement contaminées) à moins que des mesures efficaces supplémentaires aient été prises en vue d'éviter qu'elle ne dérape ou de s'assurer que les surfaces souillées sont suffisamment propres.

Utilisation de l'échelle

1. Ne pas dépasser la charge totale maximale.
2. Ne pas tenter d'atteindre un point trop loin; il convient que l'utilisateur ait la taille entre les deux montants de l'échelle.
3. Ne pas descendre d'une échelle d'appui hauteur élevée sans dispositif de sécurité complémentaire.
4. Ne pas utiliser une échelle double pour accéder à un autre niveau.
5. Ne pas se tenir debout sur les trois marches/échelons supérieurs d'une échelle d'appui.
6. Elle convient à utiliser les échelles uniquement pour de petits travaux de courte durée.
7. Ne pas utiliser l'échelle dehors lorsque les conditions météorologiques sont défavorables (vent fort, par exemple).
8. Prendre les précautions nécessaires pour empêcher que des enfants ne jouent sur l'échelle.
9. Tenir fermement l'échelle en grimant et en descendant.
10. Monter à l'échelle ou en descendre en lui faisant face.
11. Ne pas utiliser l'échelle comme un pont.
12. Porter des chaussures appropriées pour monter à l'échelle.

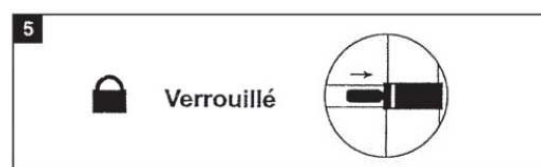
13. Eviter toute contrainte latérale excessive comme utiliser une perceuse dans de la brique et du béton.
14. Ne pas rester trop longtemps sur l'échelle sans observer d'interruptions régulières (la fatigue représente un risque).
15. Pour accéder à un niveau supérieur, il convient d'allonger les échelles d'appui d'au moins 1 m au-dessus du point à atteindre.
16. Il convient que l'équipement porté lors de l'utilisation d'une échelle soit léger et aisé à manipuler.

Explication sur le déploiement de l'échelle :

Verrouillage automatique : 2 boutons poussoirs situés sur la façade de chaque échelon se verrouillent automatiquement quand l'échelle est déployée.

Vous pouvez constater le verrouillage de l'échelle grâce à la position des deux boutons poussoirs noirs situés sur la façade de chaque échelon :

- Lorsque le barreau n'est pas encore verrouillé, il subsiste un léger espacement entre le bouton poussoir et le montant coulissant. (Voir image 4)
- Lorsque le barreau est verrouillé, le bouton poussoir est accolé au montant coulissant. (Voir image 5)



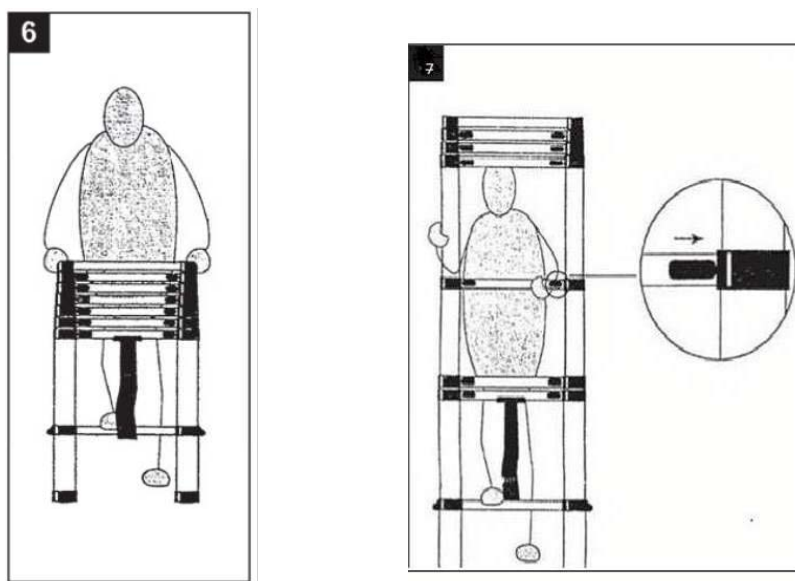
Déploiement totalement de l'échelle :

Choisissez un terrain plat, non accidenté si possible. Appuyez votre pied sur l'échelon le plus bas et prenez bien garde que le barreau soit bien stable et verrouillé. (Voir image 5) Tirer l'échelon plus haut. Répétez l'opération autant de fois que nécessaire pour déplier l'échelle à la hauteur souhaitée.

Déplioement partielle de l'échelle :

- Choisissez un terrain plat, non accidenté si possible.
- Tirer l'échelon plus bas et prenez bien garde que le barreau soit bien stable et verrouillé. (Voir image 5) Répétez l'opération autant de fois que nécessaire pour déplier l'échelle à la hauteur souhaitée.

Attention : Prenez garde à ce que les échelons soient bien verrouillés avant de grimper les marches.

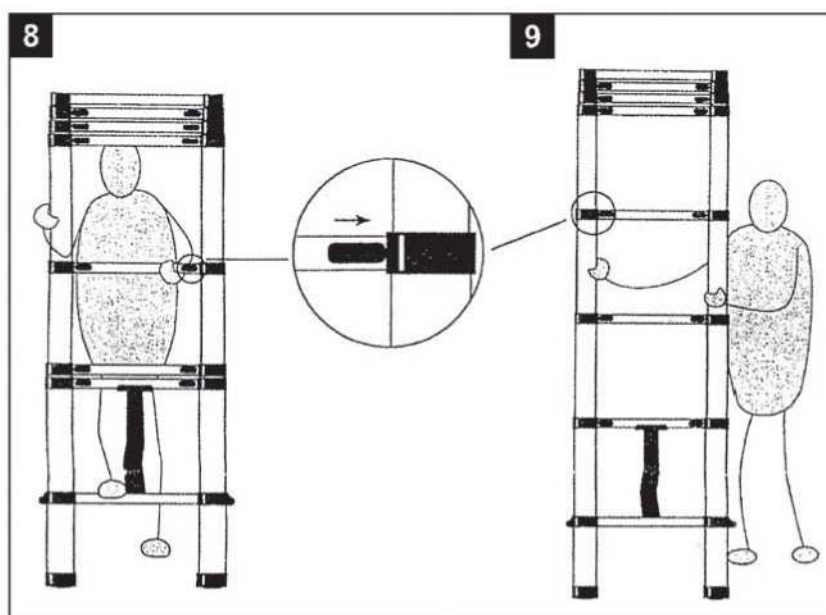


Déplioement partielle de l'échelle :

Choisissez un terrain plat, non accidenté si possible. Appuyez votre pied sur l'échelon le plus bas.

- Tirer l'échelon plus bas prenez bien garde que le barreau soit bien stable et verrouillé. (Voir image 5) Répétez l'opération autant de fois que nécessaire pour déplier l'échelle à la hauteur souhaitée.

Attention : Prenez garde à ce que les échelons soient bien verrouillés avant de grimper les marches.



Replier l'échelle télescopique

- Placer votre échelle bien droite par rapport au sol. Commencez par déverrouiller l'échelon le plus bas.
- Déverrouiller les 2 boutons poussoirs.

MADE IN PR





Handbuch

Von der Teleskopleiter

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Leiter benutzen.

Vor dem Gebrauch:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie ausreichend fit sind, um die Leiter zu benutzen. Bestimmte medizinische Bedingungen oder Medikamente. Alkohol- oder Drogenmissbrauch kann die Verwendung von Leitern unsicher machen.
2. Stellen Sie beim Transport von Leitern auf Stangen oder in einem Gleis sicher, dass sie Dachschäden verhindern.
3. Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Verwendung, um sicherzustellen, dass die Teile zu Beginn eines jeden Arbeitstages verwendet werden müssen.
4. Überprüfen Sie visuell, dass die Leiter nicht beschädigt und sicher ist, wenn die Leiter verwendet werden soll.
5. Periodische Inspektion wird für professionelle Benutzer durchgeführt.
6. Stellen Sie sicher, dass die Leiter für die Aufgabe geeignet ist.
7. Verwenden Sie keine beschädigte Leiter.
8. Schlamm, Öl oder Schnee & Entfernen Sie jeglichen Schmutz von der Leiter, wie z. B. nasse Farbe, Öl oder Schnee.
9. Bevor eine Leiter bei der Arbeit benutzt wird, muss eine Rick-Bewertung in Übereinstimmung mit den Gesetzen des Einsatzlandes durchgeführt werden.

Positionierung und Erstellung der Leiter

1. Der Neigungswinkel darf 75 Grad nicht überschreiten.
2. Die Leiter muss auf einer ebenen und unbeweglichen Ebene sein.
3. Die Anlegeleiter muss an einer ebenen, nicht brechbaren Fläche anliegen und muss für den Gebrauch gesichert werden, zB Bound oder Verwendung einer geeigneten Stabilitätsvorrichtung. Leiter.

4. Berücksichtigen Sie bei der Positionierung der Leiter das Risiko im Falle einer Kollision mit dem Arbeitsbereich. Fußgänger, Fahrzeuge oder Türen (es gibt kein Feuer) und Fenster mit sichtbaren Stromquellen.
5. Identifizieren Sie alle elektrischen Risiken im Arbeitsbereich, wie zB Oberleitungen oder andere Geräte.
6. Leiter muss auf den Füßen stehen, nicht die Sport oder Schritte. Oberfläche oder wesentlich.
7. Leitern sollten nicht auf eine glatte Oberfläche (wie Eis, glänzende, schmutzige, feste Oberfläche) gelegt werden, es sei denn, es werden zusätzliche wirksame Maßnahmen ergriffen, um ein Verrutschen der Leiter zu verhindern oder sicherzustellen, dass verunreinigte Oberflächen ausreichend sauber sind.

Benutze die Leiter

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die maximale Gesamtladungsstapel und beide Füße auf dem haben.
2. Overtref, Benutzer müssen ihre Schnalle (Nabel) innerhalb der nicht den gleichen Schritt während der Aufgabe halten.
3. Treten Sie nicht ohne zusätzliche Sicherheit von einer Schräglautleiter auf eine höhere Ebene. Wie zum Beispiel das Binden oder Verwenden einer geeigneten Stabilitätsvorrichtung.
4. Verwenden Sie keine Stehleitern, die Zugang zu einer anderen Ebene haben.
5. Stehe nicht auf den oberen drei Stufen einer schrägen Leiter.
6. Leitern dürfen nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer verwendet werden.
7. Verwenden Sie die Leiter nicht im Freien bei widrigen Witterungsbedingungen wie starkem Wind.
8. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen gegen Kinder, die auf der Leiter spielen
9. Stehe beim Auf- und Absteigen vor der Leiter.
10. Halten Sie die Leiter während des Auf- und Abstiegs sicher fest.
11. Verwenden Sie die Leiter nicht als Brücke.
12. Beim Klettern auf einer Leiter geeignetes Schuhwerk tragen.
13. Vermeiden Sie übermäßige seitliche Belastungen von Stein und Beton.
14. Verbringen Sie keine langen Perioden auf einer Leiter ohne regelmäßige Unterbrechungen (unermüdlich ist das Risiko).
15. Gleitleitern, die für den Zugang zu einem höheren Niveau verwendet werden, müssen mindestens 1 m über dem Landepunkt verlaufen.

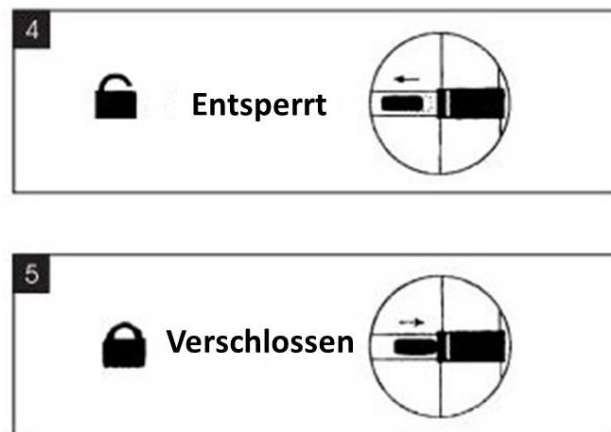
16. Während der Benutzung einer Leiter getragene Ausrüstung muss leicht und einfach zu handhaben sein.

Öffne die Leiter:

Automatische Verriegelung: Jede Ecke Ihrer Leiter hat zwei Verriegelungsstifte, die automatisch in den Schlitzen der Pfosten platziert werden, wenn die Leiter verlängert wird.

Der Zustand des Schlosses ist von den zwei schwarzen Knöpfen auf der Seite jeder angezeigten Sportart:

- Freistehende Position (Schema 4) Es gibt eine Öffnung zwischen den Tasten und dem Spar
- Locke-Position (Schema 5): Die Tasten befinden sich direkt am Bein.



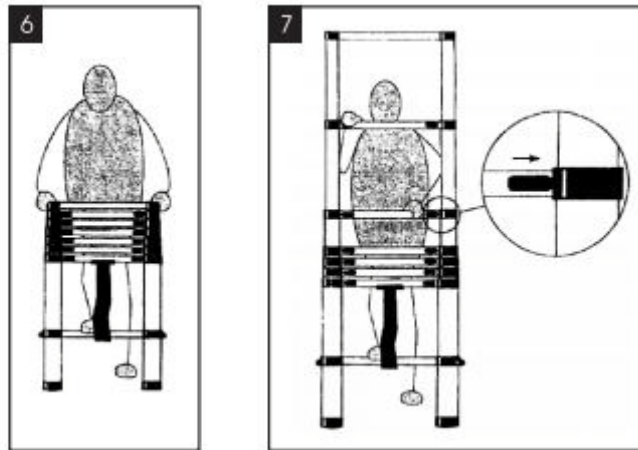
Volle Erweiterung der Leiter:

Leiter auf einer festen und ebenen Oberfläche, bewegen Sie einen Fuß auf die unterste Sportart. Schließen Sie die oberste Sportart ab und überprüfen Sie, ob die Tasten gesperrt sind (Schema 5). Wiederholen Sie den Vorgang mit jeder der nächsten unteren Sprossen, bis die Arme vollständig ausgefahren sind.

Teilverlängerung der Leiter:

- Stellen Sie die Leiter auf eine feste und ebene Fläche und bewegen Sie einen Fuß auf die unterste Sportart.
- Beenden Sie den niedrigsten Sport und überprüfen Sie, ob die Tasten gesperrt sind (Abbildung 5). Wiederholen Sie den Vorgang mit jedem der folgenden Sportarten, bis die Arme vollständig ausgefahren sind.

Hinweis: Überprüfen Sie immer, dass alle Tasten an der exakten Position "verriegelt" sind, bevor Sie die Leiter erklimmen.

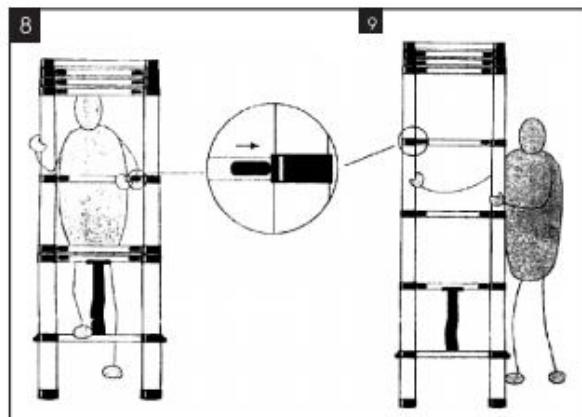


Teilverlängerung der Leiter:

Leiter auf einer festen und ebenen Oberfläche, bewegen Sie einen Fuß auf die unterste Sportart.

- Die niedrigste Sportart und prüfen, ob die Tasten gesperrt sind (Schema 5). Wiederholen Sie den Vorgang mit jedem der folgenden höheren Sportarten. Bis die Arme vollständig ausgefahren sind.

Hinweis: Überprüfen Sie immer, dass alle Tasten an der exakten Position "verriegelt" sind, bevor Sie die Leiter erklimmen.



Kürzen Sie die Leiter:

- Leiter auf einer festen und flachen Oberfläche sorgt dafür, dass der niedrigste Sport beginnt.
- Die zwei zu entsperrenden Tasten (Zeitplan 4).

Hergestellt in der VR China





Handleiding

Van de telescopische ladder

Lees de hele bijsluiter aandachtig door alvorens gebruik te maken van uw ladder.

Voor gebruik:

1. Zorg dat u voldoende fit bent om de ladder te gebruiken. Bepaalde medische aandoeningen of medicatie. Alcohol- of drugsmisbruik kan laddergebruik onveilig maken.
2. Wanneer u ladders op stangen of in een spoor vervoert, moet u ervoor zorgen dat ze dak zijn voorkom schade.
3. Inspecteer de ladder na levering en voor het eerste gebruik om te bevestigen dat onderdelen aan het begin van elke werkdag moeten worden gebruikt.
4. Controleer visueel of de ladder niet is beschadigd en veilig is wanneer de ladder moet worden gebruikt.
5. Voor professionele gebruikers is periodieke inspectie.
6. Zorg ervoor dat de ladder geschikt is voor de taak.
7. Gebruik geen beschadigde ladder.
8. Modder, olie of sneeuw & Verwijder alle vervuiling van de ladder, zoals natte verf, olie of sneeuw.
9. Voordat een ladder op het werk wordt gebruikt, moet een rickbeoordeling worden uitgevoerd met inachtneming van de wetgeving in het land van gebruik.

Positionering en creatie van de ladder

1. De hellingshoek mag de 75 graden niet overschrijden.
2. De ladder moet op een vlak en onverplaatsbaar niveau zijn
3. De leunende ladder moet tegen een vlak niet-breekbaar oppervlak leunen en moet worden vastgemaakt voor gebruik, bijv. Gebonden of gebruik van geschikte stabiliteitsapparaat. Ladder bijv.
4. Houd bij het positioneren van de ladder rekening met het risico bij botsing met het werkgebied. Voetgangers, voertuigen of deuren (er is geen vuur) en ramen met zichtbare elektriciteitsbronnen.

5. Identificeer eventuele elektrische risico's in het werkgebied, zoals bovenleidingen of andere apparatuur.
6. Ladder moet op zijn voeten staan, niet de sporten of treden. Oppervlak of aanzienlijk.
7. Ladders mogen niet op een glad oppervlak worden geplaatst (zoals ijs, glanzend, vervuild, vast oppervlak), tenzij aanvullende effectieve maatregelen worden genomen om te voorkomen dat de ladder slipt of ervoor zorgt dat verontreinigde oppervlakken voldoende schoon zijn.

Gebruik de ladder

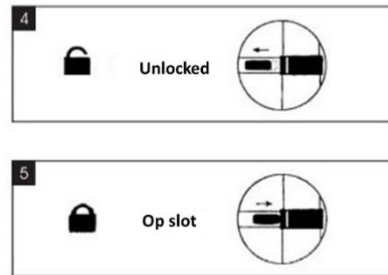
1. Zorg dat u de maximale totale laadstapels en beide voeten op de.
2. Overtref, gebruikers moeten hun gesp (navel) binnen de niet dezelfde stap houden tijdens de taak.
3. Stap niet van een scheve ladder op een hoger niveau zonder extra beveiliging. Zoals vastbinden of gebruik van een geschikte stabiliteitsinrichting.
4. Gebruik geen staande ladders van toegang tot een ander niveau.
5. Ga niet op de bovenste drie stappen van een schuine ladder staan.
6. Ladders mogen alleen worden gebruikt voor lichte werkzaamheden van korte duur.
7. Gebruik de ladder niet buiten bij ongunstige weersomstandigheden, zoals harde wind.
8. Neem voorzorgsmaatregelen tegen kinderen die op de ladder spelen
9. Ga voor de ladder staan bij het stijgen en dalen.
10. Houd een veilige greep op de ladder tijdens het stijgen en dalen.
11. Gebruik de ladder niet als een brug.
12. Draag geschikt schoeisel bij het beklimmen van een ladder
13. Vermijd overmatige zijbelastingen van steen en beton.
14. Geen lange periodes op een ladder doorbrengen zonder regelmatige onderbrekingen (onvermoeibaar is het risico)
15. Schuifladders die worden gebruikt voor toegang tot een hoger niveau moeten ten minste 1 m boven het punt van landing worden verlengd.
16. Apparatuur die tijdens het gebruik van een ladder wordt gedragen, moet licht zijn en gemakkelijk te hanteren.

Open de ladder:

Automatische vergrendeling: elke hoek van uw ladder heeft 2 blokkeerpennen geblokkeerd, die automatisch in de gleuven van de staanders worden geplaatst wanneer de ladder wordt uitgeschoven.

De toestand van het slot is van de twee zwarte knoppen aan de zijkant van elke weergegeven sport:

- Vrijstaande positie (Schema 4) Er is een opening tussen de knoppen en de Spar
- Locke-positie (Schema 5): De knoppen bevinden zich direct op de poot.



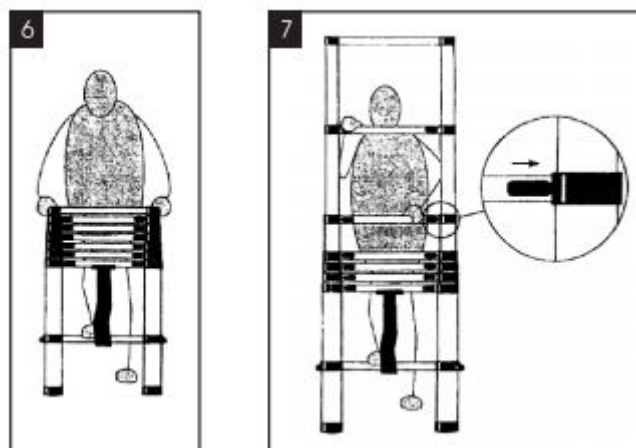
Volledige uitbreiding van de ladder:

Ladder op een stevige en vlakke ondergrond, verplaats een voet op de laagste sport. De topsport af en controleer of de knoppen vergrendeld zijn (Schema 5). Herhaal het proces met elk van de volgende lagere sporten, totdat de armen volledig zijn uitgestrekt.

Gedeeltelijke verlenging van de ladder:

- Plaats de ladder op een stevige en vlakke ondergrond en verplaats een voet op de laagste sport.
- De laagste sport af en controleer of de knoppen zijn vergrendeld (schema 5). Herhaal het proces met elk van de volgende sporten, totdat de armen volledig zijn uitgestrekt.

Let op: Controleer altijd of alle knoppen op de exacte positie "vergrendeld" zijn, voordat je klimt op de ladder.

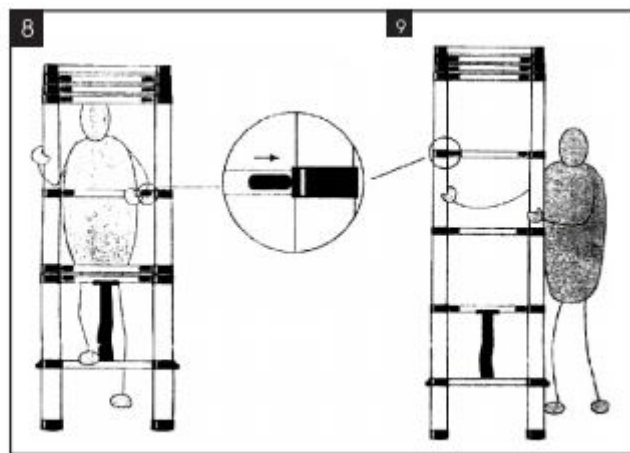


Gedeeltelijke verlenging van de ladder:

Ladder op een stevige en vlakke ondergrond, verplaats een voet op de laagste sport.

- De laagste sport uit en controleer of de knoppen vergrendeld zijn (Schema 5). Herhaal het proces met elk van de volgende hogere sporten. Totdat de armen volledig zijn uitgestrekt.

Let op: Controleer altijd of alle knoppen op de exacte positie staan "vergrendeld" voordat u op de ladder klimt.



Verkort de ladder:

- Ladder op een stevige en vlakke ondergrond zorgt ervoor dat de laagste sport begint.
- De twee toetsen om te ontgrendelen (schema 4).

GEMAAKT IN PRC

